三藩市12幅私人地 在港公開拍賣
底價總值逾一千萬美元 其中三幅可按底價加一成購買

美國三藩市十二幅底價逾一千萬美元的私人土地，將於下月廿三日在本港公開投標拍賣。

最近在港開業的澤豐有限公司是十二幅土地賣家的代表人，該公司發言人昨日指出：這十二幅土地的底價由廿一萬美元至五百六十萬元，每方呎售價由廿元起。

該公司推出的私人土地，位於三藩市市場街南地區，其中一幅為商場地址，面積達廿萬○三千五百平方呎，作工商業用途，但如用作單位或酒店則須經過特准。這幅土地底價為五百六十萬美元，每方呎約為廿七元五角，投標前買家可以底價加一成購買。

第二幅位於第五街附近，面積四萬八千平方呎，底價二百五十萬美元，每方呎約為五十二元。

第三幅位於八十號高速公路出口，面積約為八萬方呎，底價一百八十五萬美元，每方呎約為廿五美元。

第四幅鄰近第十三街，面積四萬五千一百○三平方呎，底價為一百七十萬美元，每方呎約為卅七元七角。

第五幅位於市場街及佳士街交滙處，面積為八千二百五十平方呎，底價八十八萬美元。

第六幅位於第四與第五街之間，面積達一萬一千○廿四平方呎，底價五十九萬美元，每方呎五十三元五角。

第七幅位於艾迪街，面積八千二百五十方呎，底價五十三萬六千美元。

第八幅也位於艾迪街，面積八千九百卅七平方呎，底價三十九萬五千元。投標前可以底價加一成出售。

第九幅位於摩利士街附近東角，面積一萬○九百八十七平方呎，底價卅九萬六千美元，投標前可按底價加一成出售。

第十幅位於海德街，面積四千七百廿六平方呎，底價卅一萬餘元，每方呎約六十六美元。

第十一幅位於第三街鄰近，面積六千平方呎，底價廿三萬美元。

最後一幅位於POLK街，面積九千八百四十平方呎，底價九十九萬美元，每方呎售價為一百美元。

上述十二幅土地除第一、八及九幅之外，均以投標方式出售，買家應以密封標投方式，書寫買價及附一成訂金送交投標主理人。

港聞

耗資一千一百萬元興建 屯門仁愛醫療中心 鍾逸傑昨主持奠基
新中心提供多種醫療護理服務

耗資一千一百萬元之屯門仁愛分科醫療中心，於昨晨隆重舉行奠基典禮，請由新界政務司鍾逸傑主禮，該醫療中心乃為屯門官民合作之良好成果，屯門仁愛堂董事局曾特為此發動籌募，得欵四百二十餘萬元移送港府充作建院經費。

昨到會官紳有新界政務司鍾逸傑，醫務衛生處長唐嘉良，新界西北地區專員薛文，屯門理民府林中麟、吳國泰、李淑儀、陳日新、仁愛堂主席劉皇發、陳中行、何新榮、何新權、鄧棟朝、鍾炳章、柳子文、黃學儀、薛浩然、陳永慶、陶伙祥、張錦鴻、郭永熾、陳元鉅、田家炳、周文炳等共數百人。

儀式於十時半開始，首由醫療輔助樂隊演奏名曲娛賓，十一時主禮人鍾逸傑政務司蒞臨，一衆嘉賓就座後，隨由唐嘉良處長致詞略稱：「我們今日齊集此間，參加仁愛分科醫療中心的奠基禮。這間分科診所，是由仁愛堂慷慨撥欵四百萬元興建。多年來仁愛堂樂善好施，在新界這一帶的慈善事宜，建樹良多。其一貫熱心公益精神，實無須本人贅述。

這所分科醫療中心將於明年落成。樓高五層，設有頗具規模的普通科門診部，家庭健康服務部，母嬰健康服務部，胸肺科診所，放射診斷組，公共衛生化驗所及牙科診所，替屯門居民服務。興建這所醫療中心全部費用，超過一千一百萬元。

由於當局進行龐大的公共屋邨建設及新市鎮的發展，這個區域人口迅速增加。因此，興建分科醫療中心，最合時宜。按照醫務衛生處推行的分區醫療服務計劃，新市鎮尤須設立更多醫院和診所。這間分科醫療中心將加強現有屯門診所的服務。稍後，在這裏將進行醫療中心的第二期工程。竣工後，除可提供多種專科的門診服務，並有洗腎設施，作為屯門醫院之輔助診所的服務。根據醫務發展計劃，將於一九八五年中建成的屯門醫院，屆時會設有一千三百五十張病床，上述設施，將為屯門新市鎮及附近地區提供完善的醫療服務。

今日這個奠基禮意義重大，不單只是慶祝一間診所之興建，亦同時是顯示政府與志願機構之間，為社會提供急切需要的服務的另一項成就。因此，本人謹藉此機會，向各界人士致謝。彼等在過去十年來鼎力協助推進各項醫療計劃，使本港醫療衛生服務大為改善。」

同時，本人亦代表政府，醫務衛生處及將來在這所醫療中心就診的人士，衷心向仁愛堂致意，多謝其慷慨捐助，興建診所，我們都殷切期待，仁愛分科醫療中心明年就可啓用。」

詞畢，續由仁愛堂及屯門鄉主席劉皇發致詞略稱：「據本人所知，屯門將於不久將來發展為一自供自給之新衞星市鎮，而人口將於十年內增至五十餘萬人之衆，若以現存之設備配合未來人口發展，勢將產生多方問題，有見及此，政府除本身銳意策劃及推動各項設施外，亦與民間組織共策進行發展，務使整個市鎮能有系統及均衡地擴展，使區內居民能安居樂業。

鴨脷洲工業用地 工務署招標承投

【本報特訊】工務司署地政測量處現正招標承投鴨脷洲一幅官地，該地面積約二萬四千九百平方米，部份須經塡海取得，將限作工業或貨倉用途。截止投標日期為本年八月廿九日中午十二時。

查閱圖則及索取投標表格與章程，請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，或九龍彌敦道四○五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

港葵涌貨櫃碼頭 設備先進起卸迅速
目前在世界居於第三位

香港現已代替了日本之神戶，成為世界第三個最大的貨櫃運輸港。

根據海事處發表的統計數字顯示，葵涌貨櫃碼頭在一九七九年全年，共處理約一百三十萬四千個相當於二十呎長的標準貨櫃單位，較前一年度所處理之一百二十二萬六千個單位增加了百分之六。

神戶方面，去年共處理一百廿九萬九千個單位，雖然較本港為少，但仍高踞世界第四位在一九七八年，神戶所處理之貨櫃單位則較本港為多，共處理了一百四十四萬七千個單位。

海事處發言人說：「這表示說，就貨櫃起卸量而言，香港目前不單只已位列世界第三大港，僅次於紐約及鹿特丹，同時，亦高踞亞洲一區之首位，神戶則居次席。」

他解釋謂：本港之貨櫃運輸增長，其中部份原因是由於此種現代化及快捷的運輸方法越來越普遍，此外，亦由於本港本身享有地理環境優勢，又是亞太區之貿易中心。

葵涌貨櫃碼頭，共設有六個停泊處，全長達二千三百米，另有約八十五公頃以下的裝卸場地，包括貨櫃裝卸場和貨運站在內。

發言人又指出：該等停泊處全部由私營公司或合營機構經營，可以應付大小型貨櫃船的貨運需要，加上碼頭採用現代化設施，先進的處理辦法，及引用電腦科技，香港已贏得亞洲區內裝卸貨物最為迅速的美譽。

他說：「貨櫃船平均在港停留約二十一點五小時，且包括港內航行、碇泊及啓航的時間在內。」

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP
溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 · 688-6282
請嘗試：最佳出品 椰汁蛋糕 合時鮮菓蛋糕 美心菠蘿餉 咖啡茶座 地方雅潔

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔 新鮮蛋麵 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣鮮麵 蒸氣炸麵 花旗炸麵 雲吞乾麵 花旗乾麵 五磅十扎
批發估價 歡迎索辦

嘉華冷暖氣工程
凍房 冷氣 暖氣 煤氣
Tel. 251-1616
專科裝置修理商業家庭大小雜貨店牛奶瓜菜肉食檔餐館貨倉凍房冷暖氣機熱水爐
▲政府牌照 ▲收費從廉 ▲快捷妥當 ▲日夜服務
請電黃耀堂

時代冷氣雪櫃
僑胞光顧 價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務 住宅：876-6361
雪櫃冷氣 電氣按裝 修理零售 專科大小 商業冷房 設計按裝

黃漢事務所 改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。
地址：喜士定東街三二二號敬告
各新知舊友，光臨指教。
專理會計事務 塡報入息稅
Wong Horne Agencies
322 E. HASTINGS. VANCOUVER
TEL. 681-4388

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二－一○三九
3742 Main St., Vancouver. B.C.

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St
Vancover B C
Phone:685-8019
日昇荳腐雜貨公司
中西雜貨 新鮮瓜菜 鮮菓肉類 荳腐花 鮮荳奶 鮮魚滑 炸荳角 爽滑魚丸 油炸豆朴 零沽批發 一律歡迎

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727
茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎
每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市
電話：六八五－○七二七・六八四－二二九三。
每逢星期三休息一天

Fairway Refrigeration Co.
商用冷氣藏
按裝修理保養工程 忠誠服務 快捷可靠 僑胞惠顧 無任歡迎 持中央及省政府牌照 請電周惠欣 廿四小時服務
電話：八七九－六四二二
住宅：八七二－七九四八

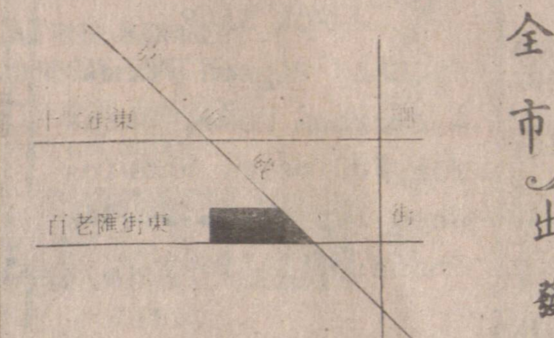
新邊麵飽 新鮮 美味

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
車牌 保險 機票 簽證

宏海裝修
舖屋・土庫露台車房建造裝修・內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一－九八六一

華僑金行
WAH KIU
珠光寶氣 閃閃生輝
・專營・ 鑽石玉器 黃白金飾 紅藍寶石 結婚金牌 賀壽金座
專行專業・名師設計・款色多・價錢平
首飾修理・鐘表修理・快捷妥當・保證滿意
高價收買
金銀首飾・鑽石玉器・各國金幣・銀幣・
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (唐人埠緬街)
VANCOUVER B C CANADA V6A 1T7
電話：(604)669-3247

Korea Travel Service
119-370 EAST BROADWAY
VANCOUVER, B.C., V5T 4G5
電話：(604) 873-6493
873-6494



來回香港 特價機票 平通全市
每星期四由溫哥華出發。
韓國旅行社

檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
加拿大—溫哥華 漢宮大酒樓
美國—檀香山 金漢大酒樓
The Heart of Waikiki
987 Granville Street. Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675
King's Alley, Hemmeter Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808)923-9868
百粵名菜 遠近馳名
華貴廳房 裝飾堂皇
壽筵喜酌 席開八十
場面偉大 招呼親切
每日茶市 點心一流
(逢星期二休息)
(七日營業)
一流裝修 座位舒適
重金禮聘 香港名廚
正宗粵菜 美饌佳餚
大筵小酌 美味可口
各界人仕 光臨指導

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
歡迎惠顧 香滑可口 質佳味美 營養衛生 機器製造 純正石膏 上等黃豆 所用材料 日昌豆腐

職怡裝修
電話：二五四－八九六七
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

中國旅遊探親團
全程二十四天＊共2,630元＊～香港～廣州～上海～北京～南京～杭州～桂林
日期：1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日
廣東旅遊探親團
全程十二天＊共1599元＊～～～～～香港～廣州～從化～星湖～佛山或七星岩
日期：1980年2月15日、5月21日、7月23日、11月26日
每月均有團出發
聯合主辦
溫哥華～國華公司 ☎(604) 681-2720～DOMINION PROMOTION CO. 534 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華～納偉旅行社 ☎(604) 689-0501～LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110 - 539 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華～環球旅行社 ☎(604) 684-2341～WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.
亞畢打～善豪旅行社 ☎(403) 426-2443～SINO TRAVEL, 10133 - 97th Avenue, Edmonton, Alberta
沙省～納偉旅行社 ☎(306) 359-3355～LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四・一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
冷氣開放 歡迎外賣 馳名燒烤 豐儉隨意 小宴晚飯 用料最靚 正宗粵菜 名厨烹飪 服務週到

榮僑花舖
本店常備四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃花牌 花圈襟花 僑胞光顧 無任歡迎
683-5124
雲埠喜士定東街三七一號
Geo. Louie
呂頌韶主理
住宅 255-9675

Louie's Florist 371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3